

## Bibliotecas de ciencias de la salud, agregadores de contenido y “DíasMundialesDe”

---

---

JOSÉ MANUEL ESTRADA<sup>1</sup>; EULÀLIA GRIFOL<sup>2</sup>; BELÉN JAÉN<sup>3</sup>; VIRGINIA JIMÉNEZ<sup>4</sup>; JUAN MEDINO<sup>5</sup>; ELENA PRIMO<sup>6</sup>; CRISTINA PUYAL<sup>7</sup>; LEONOR ROA<sup>8</sup>; MONTAÑA VIVAS<sup>9</sup>

<sup>1</sup>*Bibliotecario. Hospital 12 de octubre. Madrid;* <sup>2</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca del Hospital Universitario Fundación Alcorcón (Alcorcón, Madrid);* <sup>3</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (Madrid);* <sup>4</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (Madrid);* <sup>5</sup>*Bibliotecario. Biblioteca del Hospital Universitario de Fuenlabrada (Fuenlabrada, Madrid);* <sup>6</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (Madrid);* <sup>7</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca del Hospital Universitario Vall d'Hebron (Barcelona);* <sup>8</sup>*Médico. Servicio de Urgencias. Hospital de Torrejón (Torrejón de Ardoz, Madrid);* <sup>9</sup>*Bibliotecaria. Biblioteca del Hospital San Pedro de Alcántara (Cáceres)*

RESUMEN: las bibliotecas de ciencias de la salud han ejercido de intermediarias entre la comunidad científica y los profesionales sanitarios, para lo que han confeccionado distintos recursos como repertorios impresos o catálogos automatizados. Con la irrupción de Internet y la web 2.0 se han diversificado estas herramientas: RSS, wikis, blogs, redes de perfiles profesionales, microblogs o agregadores. Los sistemas de agregación permiten a las bibliotecas crear páginas web con recursos propios o ajenos de interés para sus usuarios. O, como en el caso de la iniciativa “DíasMundialesDe”, crear webs temáticas virtuales con recursos de diferente índole (búsquedas bibliográficas, imágenes y audiovisuales, apps, páginas web, libros y monografías), de manera sencilla y fácil actualización a partir de RSS y *widgets*.

PALABRAS CLAVE: Bibliotecas de ciencias de la salud, Web 2.0, Agregadores de contenido

**ABSTRACT:** from the beginning, Health Libraries have played an important role as mediators between the scientific community and healthcare professionals. As such, they have developed a series of resources such as printed repertoires or computerized catalogs. As a result of the expansion of Internet and the irruption of web 2.0, new specialized tools were created: RSS, wikis, blogs, professional networks, microblogs or aggregators. The aggregation system allows libraries to create web pages with relevant content for their users using either their own resources or external ones. It also makes it simple to create thematic web pages, easily updated from RSS and *widgets*. An example of this is the “DíasMundialesDe” initiative, which aggregates different kinds of resources (bibliographic, audio and images, apps, web pages, books and monographs).

**KEY WORDS:** Health libraries, Web 2.0, Content aggregators

## INTRODUCCIÓN

Las bibliotecas de ciencias de la salud son las intermediarias del conocimiento entre los creadores (clínicos e investigadores) y los usuarios (lectores). Por ello siempre han trabajado para, con ayuda de las nuevas tecnologías, difundir la información más relevante y pertinente entre los profesionales sanitarios. En las primeras épocas, las bibliotecas recogieron en inventarios y relaciones los documentos en ellas conservados. Sabemos de la biblioteca de Nínive por las tablillas descubiertas en las excavaciones y de la de Alejandría, con Ptolomeo II, por las leyendas; sabemos de las monásticas, como la italiana de Monte Casino, y de las universitarias, cuando la cultura medieval se trasladó del campo a la ciudad. Con la invención de la imprenta el saber se popularizó y muchos sabios, docentes y expertos en medicina optaron por fijar en papel sus conocimientos. Cuando estos profesionales comenzaron a publicar libros, compendios de la sabiduría que habían heredado de sus maestros y que habían acumulado tras décadas de experiencia en la cabecera de los pacientes, las bibliotecas crearon sus catálogos para un mejor control de lo que atesoraban. Catálogos en los que se clasificaba y ordenaba el saber biomédico para así poder localizar en los estantes los libros impresos, facilitando su acceso y consulta. Catálogos y bibliotecas como las médicas estadounidenses del siglo XIX, la de la New York Academy of Medicine, creada en 1847, o la National Library of Medicine (NLM) (Cabello, 2011), fundada unos años antes, en 1836, como una dependencia del ejército y donde ejerció como bibliotecario el ya mítico John S. Billings, impulsor del *Index Medicus* (Kuntz, 1979; Hurd, 1916). Una herramienta ésta del *Index Medicus* que se hizo muy necesaria cuando ya no sólo se publicaban libros de medicina sino que, con mayor frecuencia a partir de 1800 (Miranda, 2007), se escribían artículos donde los médicos presentaban sus últimos hallazgos y descubrimientos para darlos a conocer a toda la comunidad científica, en una cadena imparable de generación y difusión de los nuevos adelantos científicos. Las bibliotecas no se limitaron entonces a

catalogar y clasificar sus documentos, sino que desarrollaron herramientas especializadas de indización, los tesauros, que, en el caso de la NLM con sus *Medical Subject Headings* (MeSH) (Rodríguez, 1998), ha supuesto uno de los mayores desarrollos lingüísticos realizados en este ámbito y simultáneamente facilitaron con ellas la automatización bibliográfica que posteriormente se acometió (Slomski, 2011).

Cuando estas herramientas documentales, avanzado el siglo xx, se vieron en la imposibilidad de recoger en formato impreso los miles de trabajos que se publicaban en las cada vez más numerosas publicaciones de calidad, algunas bibliotecas dieron un paso al frente. Fue, de nuevo, la NLM de los Estados Unidos la primera en hacerlo al disponer de expertos profesionales, contar con la participación de la administración pública y ser la custodia de una valiosa colección de publicaciones incapaz de ser toda ella referenciada en los catálogos al uso. Nacieron así, con todo el apoyo tecnológico que se conocía a mediados del siglo, las bases de datos, y entre ellas la madre de todas las bases de datos biomédicas, MEDLINE (Taine, 1963; Jordà, 1999). Ésta vio la luz en 1966 para facilitar a los profesionales el acceso y la consulta de las referencias bibliográficas recogidas en la tríada de índices que la NLM publicaba: el ya mencionado “Index Medicus” (Pulido, 1987; Kuntz, 1979), junto con el “International Nursing Index” (Day, 1966) y el “Index to Dental Literature” (McCann, 1946). Primero, mediante unas comunicaciones a través de módem (que hoy se juzgarían anacrónicas pero que entonces eran la avanzadilla de la técnica) y luego gracias al popularizado CD-ROM (Guardiola, 1990; Domínguez, 1990), las tareas de realizar búsquedas bibliográficas se fueron simplificando para los profesionales de las bibliotecas. Estas tareas quedaron en manos de los propios usuarios cuando uno de los grandes inventos del siglo xx, la red de redes Internet, facilitó que cualquier profesional pudiera acceder vía web a la base de datos MEDLINE, que entonces pasó a llamarse PubMed (Lu, 2011; Giglia, 2007). Y con las “tres w” emergieron las bibliotecas virtuales (Agenjo, 2009), donde éstas pudieron exhibir sus fondos a través de web-OPACs (*Online Public Access Catalogue*) y luego sus catálogos 2.0, con herramientas como CiteUlike (Bibliosaúde, 2010; BiblioHFLR, 2010). También comenzaron a ofrecer de forma remota acceso a los servicios presenciales que las han definido durante décadas: préstamos, búsquedas bibliográficas, servicios de consulta y referencia... Poco a poco fueron creándose bibliotecas virtuales en la administración pública (central y autonómica), en las universidades (facultades y bibliotecas centrales), en los institutos de investigación y en los hospitales, forjándose todo un entramado de centros que ofrecen sus servicios bibliotecarios a través de la Red. Cuando en este vertiginoso devenir de nuevas tecnologías la web tradicional se vio limitada e incompetente para dar cobijo a tanta novedad (Hoelzer, 2006), le llegó el relevo a las redes sociales y a la web 2.0 (Vállez, 2009; Freire, 2008; Margaix, 2007; Dobrecky, 2007; Serrano, 2006), donde las bibliotecas de salud, como el resto de las bibliotecas, tienen mucho que decir y hacer si no quieren quedar obsoletas.

## LAS BIBLIOTECAS DE SALUD Y LAS REDES SOCIALES

La presencia en las redes sociales de una biblioteca puede materializarse de dos formas distintas: una meramente informativa y otra más participativa. De acuerdo a la primera, las bibliotecas simplemente dan a conocer y difunden, a través de sus canales de información (sobre todo páginas web en intranets o internet), cuantos recursos electrónicos de interés existen en la web 2.0. La segunda supone que las bibliotecas se constituyen en parte interesada de estas redes sociales, no sólo comunicando la existencia de estos recursos sino principalmente construyendo otros nuevos y contribuyendo a la distribución del conocimiento mediante la creación de perfiles y cuentas institucionales activas (Gardois, 2012; Sanz Paricio, 2010; Mayer, 2008; Boulos, 2006).

Las bibliotecas pueden adoptar mayor protagonismo informativo (siempre con el objetivo puesto en sus usuarios y sin olvidar en ningún momento su marco institucional) con el envío periódico de *tuits* sobre su actualidad bibliotecaria (Cuddy, 2010) o con la elaboración de blogs (Wilson, 2008; Franganillo, 2005) desde los que discutir, difundir, anunciar o reflexionar acerca de acontecimientos, hechos y recursos relevantes del ámbito bibliotecario. Las bibliotecas pueden también colaborar en la creación y gestión de contenidos wikis (como ejemplo, las bibliotecas catalanas y su participación en el proyecto Glam-Wiki) (Glam-Wiki, 2013) o localizar recursos, entre ellos la existencia de su propia sede física, mediante los geolocalizadores (tipo GoogleMaps). Pueden difundir sus experiencias académicas y profesionales a través de su presencia en redes profesionales, como LinkedIn o ResearchGate, o en redes más generalistas, como Facebook. Y, sobre todo, pueden y deben hacer lo que mejor saben: clasificar y ordenar los conocimientos dispersos en la red mediante herramientas “etiquetadoras” del estilo de Delicious, Diig o Diigo, ofreciendo su metodología a estos recursos donde el lenguaje libre goza del mayor predicamento. Además de todo ello, las bibliotecas siguen cumpliendo, de cara a los usuarios y a la sociedad, una importante misión en la selección, organización, clasificación, reagrupamiento y difusión de recursos de información (Marquina, 2013) y para cumplir con todas estas tareas, que han sido tradicionalmente un aspecto muy valorado de las funciones de toda biblioteca, la web 2.0 dispone de las llamadas herramientas agregadoras de contenidos.

## LAS BIBLIOTECAS DE SALUD Y LA AGREGACIÓN DE CONTENIDOS

Al menos durante la era pre-Internet, las bibliotecas de salud han alimentado la necesidad de información de sus usuarios con recursos propios (sus fondos bibliográficos de revistas y monografías, sobre todo) y con recursos ajenos (mediante el préstamo interbibliotecario). Con la irrupción de Internet (Díez, 2012; Corral, 2009), la creación de páginas web amigables y

atractivas ha permitido a las bibliotecas ofrecer a través de la Red sus servicios y recursos, acompañados de herramientas online que permitían al usuario estar al día y satisfacer sus necesidades informativas sin tener siquiera que acudir físicamente a la sala de lectura de la biblioteca. La web 2.0, mediante los agregadores, ha facilitado a las bibliotecas poder crear, en un único entorno, sus propias páginas de recursos o escritorios virtuales, en los que reagrupar servicios y funciones, donde ofrecer información, donde mostrar sus recursos y donde actualizar casi automáticamente la información que presentan haciendo uso de los RSS (*Really Simple Syndication*) y aplicaciones similares. Entre las familias de agregadores que con mayor facilidad han adoptado las bibliotecas se pueden señalar iGoogle (Metz, 2007), cuya desaparición se prevé para finales de 2013, o Netvibes (Martín, 2012; Alonso, 2012; BiblioSciiteca, 2011; Rivera, 2010), herramienta que por su particular fusión de contenidos RSS y *widgets* de lo más heterogéneo (textuales, audiovisuales, buscadores, etc.) permite convertir las páginas webs de las bibliotecas en todo un “supermercado” de recursos de información.

Dos son las vías más frecuentadas por las bibliotecas en este proceso de agregación de contenidos. Una es la individual, mediante la cual la biblioteca muestra, de forma pública o privada, con secciones (pestañas) y apartados (*widgets*), cuantos recursos considera que deben ser conocidos por sus usuarios. En este sentido, valgan como ejemplo los recursos mediante Netvibes públicos creados por algunas bibliotecas, como la del Hospital de Granollers (Biblioteca de Granollers, 2013), o mediante Netvibes privados, como el de la biblioteca del Hospital Universitario de Alcorcón para los cursos de formación de usuarios. Una segunda vía de utilización es la colectiva, mediante la cual varias bibliotecas (y/o bibliotecarios) pueden agruparse para mostrar a los usuarios una selección de sus recursos comunes y no comunes, pero también pueden ofrecer nuevos recursos ajenos a sus fondos bibliográficos y servicios, recopilándolos de entre los miles que pueblan la red, seleccionándolos con criterios profesionales y reagrupándolos con coherencia temática. Este es el caso de la propuesta “DíasMundialesDe”, iniciada en 2012 por un grupo de bibliotecarios de ciencias de la salud en España.

#### LOS “DÍASMUNDIALESDE”

Como “día mundial” se entiende una fecha reconocida, nacional o internacionalmente, para conmemorar o promocionar un hecho o promover la lucha contra una enfermedad en busca de su erradicación, apoyo o movilización social. La mayoría de estos días cuentan con el respaldo y aprobación de un organismo internacional, como la Organización de las Naciones Unidas (ONU), a través de las resoluciones de su Asamblea General, o de otras instituciones como la UNESCO, para los temas culturales, o la Organización Mundial de la Salud (OMS), para los temas sanitarios. El objetivo principal de “DíasMundialesDe” no ha sido otro que intentar ofrecer a otras

bibliotecas de ciencias de la salud y, en consecuencia, a sus propios usuarios, un cúmulo de recursos de información relevantes, de muy diversa índole, dispersos en la Red y reagrupados con criterios temáticos para un más fácil uso y conocimiento.

El proyecto se inició en enero de 2012 a partir de un primer contacto entre un grupo de bibliotecarios de Madrid pertenecientes a la hoy desaparecida Agencia Laín Entralgo, la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud y los Hospitales Universitarios de Alcorcón y Fuenlabrada (posteriormente se han sumado las bibliotecarias de los hospitales Vall d'Hebron, en Barcelona, y San Pedro de Alcántara, en Cáceres, y también algunos profesionales sanitarios). Se trataba de crear cada mes, y coincidiendo con el calendario de los días mundiales de las enfermedades, un escritorio virtual o página web temática mediante el mencionado agregador Netvibes (Tabla 1).

Mes	Nombre	Dirección URL
Enero	Día Mundial de la Lepra	<a href="http://www.netvibes.com/diadlepra#Portada">http://www.netvibes.com/diadlepra#Portada</a>
Febrero	Día Europeo del Teléfono de Emergencias 112	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-emergencias-112#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-emergencias-112#Portada</a>
	Día Mundial de las Enfermedades Raras	<a href="http://www.netvibes.com/diaderaras#Portada">http://www.netvibes.com/diaderaras#Portada</a>
	Día Mundial del Glaucoma	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-glaucoma#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-glaucoma#Portada</a>
Marzo	Día Mundial de la Tuberculosis	<a href="http://www.netvibes.com/tuberdia#Portada">http://www.netvibes.com/tuberdia#Portada</a>
	Día Mundial del Párkinson	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-parkinson#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-parkinson#Portada</a>
Abril	Día Mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo	<a href="http://www.netvibes.com/diadseguridadt#Portada">http://www.netvibes.com/diadseguridadt#Portada</a>
	Día Mundial de la Fibromialgia y del Síndrome de la Fatiga Crónica	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-fibromialgia#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-fibromialgia#Portada</a>
Mayo	Día Mundial de la Esclerosis Múltiple	<a href="http://www.netvibes.com/diadesclerosis#Portada">http://www.netvibes.com/diadesclerosis#Portada</a>
	Día Mundial del Donante de Sangre	<a href="http://www.netvibes.com/donan#Portada">http://www.netvibes.com/donan#Portada</a>
Junio	Día Mundial de la Hepatitis	<a href="http://www.netvibes.com/hepatitis#Portada">http://www.netvibes.com/hepatitis#Portada</a>
Julio	Semana Mundial de la Lactancia Materna	<a href="http://www.netvibes.com/lactancia#Portada">http://www.netvibes.com/lactancia#Portada</a>
Agosto	Día Mundial del Alzheimer	<a href="http://www.netvibes.com/alzheim#Portada">http://www.netvibes.com/alzheim#Portada</a>
Septiembre	Día Internacional del Cáncer de Mama	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-cancer-mama#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-cancer-mama#Portada</a>
Octubre	Día Mundial de la EPOC	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-epoc#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-epoc#Portada</a>
Noviembre	Día Internacional de las Personas con Discapacidad	<a href="http://www.netvibes.com/dia-mundial-discapacidad#Portada">http://www.netvibes.com/dia-mundial-discapacidad#Portada</a>
Diciembre		

Tabla 1. Escritorios virtuales creados en 2012 y 2013

El hecho de circunscribirse al ámbito de los “días mundiales” focaliza la recopilación de los recursos de información en aquellos temas más mediáticos y que más interés despiertan en la opinión pública, en los pacientes y en los profesionales sanitarios. Por una parte, se acota la búsqueda a unos

temas específicos dada la amplitud propia de la biomedicina, y por otra se centra la atención en aquellos que, al tener un mayor interés para la sociedad, generan más recursos y es más conveniente tanto su actualización como su seguimiento.

Cada escritorio virtual creado con Netvibes, con el nombre de un día mundial (alzheimer, tuberculosis, párkinson...), tiene una estructura similar a partir de pestañas sucesivas, a través de las cuales se pretende dar una imagen caleidoscópica de los recursos existentes en la Red sobre cada evento. Cada página web comienza con una pestaña o sección denominada "Portada" (donde se integra el logo del acontecimiento, un breve texto de presentación y los créditos de la autoría, junto a la licencia Creative Commons) (Figura 1) y se cierra con otra a modo de "Contraportada" (donde se intenta presentar una imagen curiosa, una anécdota interesante, un juego o una noticia fuera de lo común, procurando ofrecer una imagen informal y periódica del tema y, en la medida de lo posible, interactuar con el lector) (Figura 2).



Figura 1. Portada del Netvibes dedicado al "Día Mundial del Párkinson"

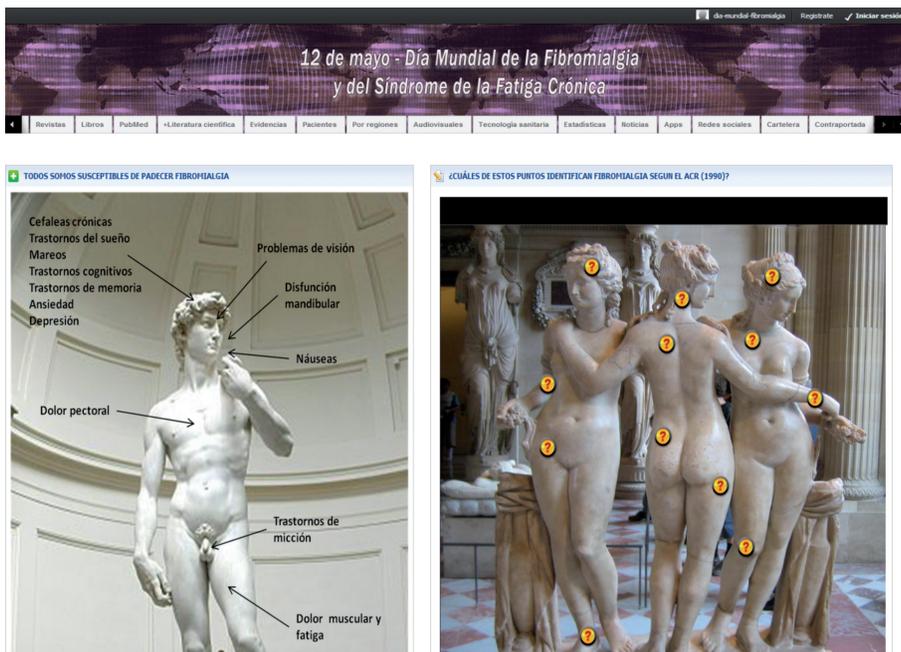


Figura 2. Contraportada del Netvibes del “Día Mundial de la Fibromialgia y del Síndrome de la Fatiga Crónica”

Entre ambas (“Portada” y “Contraportada”), se suceden una serie de secciones o pestañas fijas:

- “Definiciones”: enlaces a diccionarios y enciclopedias que definen la patología (Wikipedia, Medlineplus, Diccionario de la Real Academia Nacional de Medicina...) (Figura 3);
- “Instituciones”: centros nacionales e internacionales especializados de manera significativa en la materia;
- “Pacientes”: webs de recomendaciones y educación para la salud destinadas a pacientes y familiares;
- “Personajes”: individuos, objetos y hechos que, a lo largo de la historia, han tenido relación más o menos directa con el tema del día mundial (por ejemplo, Robert Koch, Frédéric Chopin o La Dama de las Camelias, en el Día Mundial de la Tuberculosis);
- “Revistas”: publicaciones periódicas internacionales y nacionales dedicadas al tema, de las que se muestran actualizados sus correspondientes índices o sumarios;
- “Libros”: catálogos internacionales (WorldCat, Hathi Trust Digital Library, Wellcome Library) con búsquedas automatizadas sobre la materia, así como acceso al texto completo de algunos títulos, preferentemente en español, disponibles de forma libre en la Red;

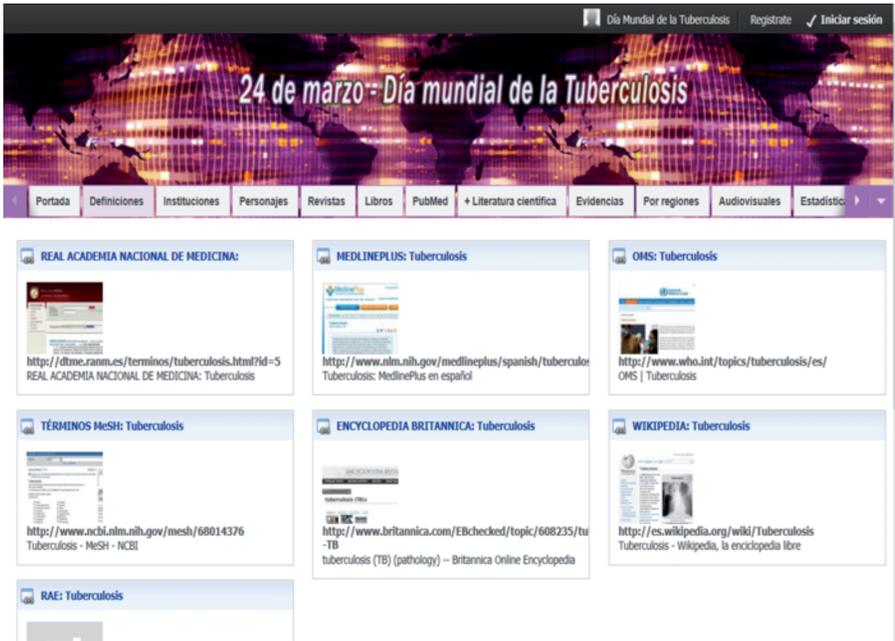


Figura 3. Sección o pestaña “Definiciones”, en el Netvibes del “Día Mundial de la Tuberculosis”

- “PubMed”: búsquedas predefinidas en la base de datos PubMed para que el usuario pueda localizar las referencias bibliográficas más relevantes y actuales sobre aspectos fundamentales del tema;
- “Literatura científica”: búsquedas predefinidas en las principales bases de datos con información en español: SciELO, Dialnet, IBECS, Biblioteca Cochrane Plus, LIS y LILACS;
- “Evidencias”: recursos de evidencia científica (guías de práctica clínica, revisiones sistemáticas, ensayos clínicos, etc.) vinculados con el tema y presentados a texto completo, en español o inglés;
- “Por regiones”: búsquedas predefinidas en las páginas web de las Consejerías de Sanidad, portales de salud de la Unión Europea y de los NIH estadounidenses, mediante la herramienta Google Custom Search;
- “Audiovisuales”: fotografías, podcasts, vídeos y canales de Youtube, seleccionados en función de su relación con la materia;
- “Noticias”: selección de alguna noticia relevante, actual y de impacto; sindicación de canales de noticias generales (Google News) y/o específicos de la temática correspondiente; y búsquedas predefinidas en medios de comunicación, nacionales e internacionales, mediante Google Custom Search;

- “*Estadísticas*”: páginas web con información estadística relacionada con el tema del día mundial y/o gráficas expresivas de determinados datos, mapas, etc. (Figura 4);



Figura 4. Sección o pestaña “*Estadísticas*”, en el Netvibes del “*Día Mundial del Glaucoma*”

- “*Redes sociales*”: selección de contenidos presentes en canales sociales como Twitter, Facebook, LinkedIn y blogs, de origen institucional y oficial;
- “*Apps*”: aplicaciones para los dispositivos de telefonía móvil relacionados con el tema; y
- “*Cartelera*”: carteles de películas cuyo argumento tiene una implicación directa con la temática del día mundial.

Mensualmente, la aparición de una nueva página temática es difundida a través de las redes sociales (Twitter, LinkedIn, Facebook y Google+) y mediante las listas de distribución profesionales (BIB-MED, MEDIRE, FIDEL), así como en la blogosfera sanitaria (Bibliosciiteca, Esto no es la biblioteca de Alejandría, BibliotecaHFLR, Píldoras y Urgencia Virtual).

Esta información está disponible en Internet, a través de las direcciones creadas a tal efecto para cada evento, y en el blog que lleva por título “*Días Mundiales De*” (<http://diasmundialesde.wordpress.com>) (Figura 5), en el cual se recoge el acceso unificado a todas ellas así como otras informaciones relacionadas con el proyecto. Para una mayor difusión se utilizan también otros canales, como twitter (@DiasMundialesDe), las páginas web de las

bibliotecas implicadas (Biblioteca Nacional de Ciencias de la salud, hospitales Universitarios de Fuenlabrada y Alcorcón) o incluso las entradas de las distintas patologías de la Wikipedia en español (sección “Enlaces externos”).

Figura 5. Blog “DíasMundialesDe”, donde se recopilan todos los escritorios virtuales creados desde 2012

Con estos múltiples accesos no se pretende más que facilitar, a los usuarios de las bibliotecas y a los cientos de potenciales usuarios conectados en la Red, el conocimiento y las actualizaciones de este recurso, que recopila otros muchos recursos dispersos en Internet y que los reagrupa en una única página temática y multifacética.

Si bien es un tópico decir que hoy en día la mejor ciencia biomédica se publica en inglés, no es menos verdad que existen en la Red muchos recursos en español de un altísimo nivel, utilidad y valor divulgativo, que nuestros profesionales deben conocer, máxime cuando aún muchos de ellos tienen un nivel medio de conocimientos de la lengua inglesa. Por ello, uno de los propósitos de “DíasMundialesDe” ha sido el de utilizar el español como un vehículo para la difusión y el acceso a los conocimientos científicos. Por ejemplo:

Se ha realizado un esfuerzo por recopilar y seleccionar aquellos recursos en español creados por nuestros propios profesionales y que ofrecen una perspectiva más local y cercana para afrontar asistencial, social y profesional-

mente un problema que, si bien afecta a miles de personas en el mundo, también afecta a miles de pacientes y ciudadanos hispanohablantes;

Cuando existía un recurso bilingüe (por ejemplo, en Wikipedia o en Medlineplus), se ha priorizado la inclusión de su versión en español (principalmente, en las secciones “Instituciones” o “Personajes”); así mismo, en las búsquedas en PubMed, lógicamente todas ellas en inglés, se ha incluido una específica para recoger lo publicado en español;

Se ha intentado que los textos completos de los documentos se encuentren, en la mayoría de los casos, en nuestra lengua para contribuir a la difusión de la producción científica en castellano;

En la sección “Definiciones” se ha llegado a un acuerdo de colaboración con el principal diccionario en español sobre medicina, el de la Real Academia, para integrar sus definiciones en cada uno de los días mundiales correspondientes; otro acuerdo similar con la Fundación Dialnet, que elabora y difunde una de las principales bases de datos bibliográficas multidisciplinarias en español, nos permite incluir una búsqueda bibliográfica específica en la sección “Literatura Científica”; y

Por último, se está colaborando en otro proyecto similar australiano (*HealthAware*) mediante la integración y actualización de la información de “DíasMundialesDe” en una sección de este proyecto denominada “En español” (*HealthAware*, 2013), al que se aporta así una óptica hispanohablante.

## CONCLUSIONES

Con más de un año de andadura, “DíasMundialesDe” deja de ser un proyecto y se convierte ya en una realidad cada vez más respaldada por los usuarios de Internet y de las bibliotecas de ciencias de la salud (Figura 6). Salvando las diferencias más o menos “mediáticas” de los distintos temas elegidos se observa el ascenso en número de visitantes (según Google Analytics) al conjunto de los escritorios virtuales del proyecto y se destaca especialmente la función vertebradora que el blog “Días Mundiales De” en WordPress ha aportado desde enero de 2013.

El grupo de trabajo ha crecido con bibliotecarias de fuera de Madrid, lo cual siempre es enriquecedor porque, además de aportar al grupo sus experiencias en el manejo de las herramientas de la Web 2.0, amplía la “cobertura geográfica” de los miembros del proyecto; así mismo se han incorporado otros profesionales que aportan su colaboración desde otras ópticas (Medicina, Enfermería o Lingüística). Los miembros del equipo han celebrado varias reuniones periódicas y han ido elaborando un documento procedimental que permite en todo momento ir encajando las novedades y cambios que progresivamente se han ido decidiendo.

El número de pestañas ha ido creciendo desde el principio hasta abarcar un amplio espectro de fuentes y tipologías documentales, con lo que no se trata de una estructuración cerrada, sino que, conforme las necesidades

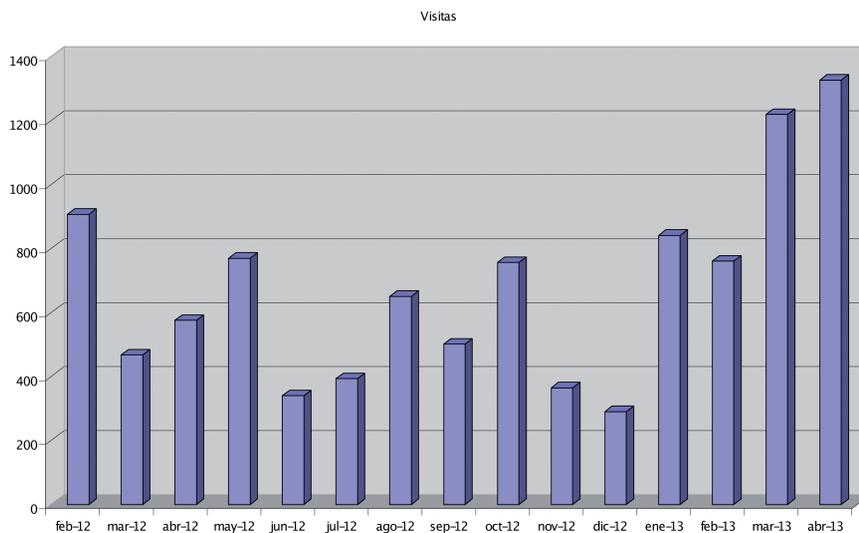


Figura 6. “Visitas” de los usuarios a los escritorios virtuales de “DíasMundialesDe” (2012-2013)

temáticas lo han demandado, se han generado otras pestañas específicas destinadas a un día en particular (por ejemplo, “Legislación” en el Día Mundial de la Seguridad en el Trabajo o “Medicamentos huérfanos” en el Día Mundial de las Enfermedades Raras).

De cara al futuro, “DíasMundialesDe” tiene todo el calendario por delante para seguir elaborando escritorios virtuales que se irán sumando a los ya existentes, facilitando una herramienta de trabajo a las bibliotecarias y un recurso de consulta a los usuarios. Porque con unas herramientas como son los agregadores de contenidos, la recopilación de múltiples recursos (por sus orígenes, tipología y configuración) en un solo escritorio virtual es bastante sencilla; porque la posibilidad de clasificar los contenidos en pestañas permite reagruparlos según necesidades (portada, bibliografías, imágenes, búsquedas bibliográficas) para facilitar su consulta; porque su actualización (mediante la descarga de RSS y *widgets* de páginas web) es inmediata, lo que permite su revisión periódica y puesta al día sin grandes esfuerzos; y porque son recursos amigables cuyo manejo posibilita una gran versatilidad, heterogeneidad y riqueza de contenidos.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AGENJO BULLÓN, X. y HERNÁNDEZ CARRASCAL, F. La biblioteca virtual: función y planteamiento. *Boletín de la ANABAD*, 2009, vol. 59, n. 4, p. 25-105.

- ALONSO ARÉVALO, Julio (2012). *Netvibes: plataforma colaborativa para bibliotecas* [presentación SlideShare]. [Fecha de acceso 22 abril 2013]. Disponible en: <http://es.slideshare.net/jalonsoarevalo/netvibes-plataforma-colaborativa-para-bibliotecas>
- BIBLIOHFLR (2012). *Catálogo BiblioHFLR*. 2012-. [Fecha de acceso 3 mayo 2013]. Disponible en: <http://www.citeulike.org/group/16606/library>
- BIBLIOSCIITECA (2011). *Los universos netvibes y su lugar en la web social* [entrada de blog 19 de diciembre de 2011]. [Fecha de acceso 14 abril 2013]. Disponible en: <http://bibliosciiteca.wordpress.com/2011/12/19/los-universos-netvibes-y-su-lugar-en-la-web-social/>
- BIBLIOSAÚDE (2010). *Bibliosaúde's library*. 2010-. [Fecha de acceso 7 mayo 2013]. Disponible en: <http://www.citeulike.org/user/Bibliosaude>
- BIBLIOTECA DE GRANOLLERS (2013). *Biblioteca de l'Hospital General de Granollers*. [Fecha de acceso 4 mayo 2013]. Disponible en: [http://www.netvibes.com/biblioteca#Not%C3%ADcies\\_mediques](http://www.netvibes.com/biblioteca#Not%C3%ADcies_mediques)
- BOULOS, Maged N. Kamel; MARAMBA, Inocencio y WHEELER, Steve. Wikis, blogs and podcasts: a new generation of Web-based tools for virtual collaborative clinical practice and education. *BMC Medical Education* [en línea]. 2006, vol. 6, n. 41. Disponible en: <http://www.biomedcentral.com/content/pdf/1472-6920-6-41.pdf>
- CABELLO C., Felipe. 175 años de la National Library of Medicine, de los EE.UU, de NA: un tesoro científico y cultural digno de admiración. *Revista Médica de Chile*, septiembre 2011, vol. 139, n. 9, p. 1115-1117. Disponible en: [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0034-98872011000900001](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0034-98872011000900001)
- CORRAL BELTRÁN, Milagros del. Las bibliotecas en la era digital. *Boletín de la ANABAD*, 2009, vol. 59, n. 4, p. 13-23.
- CUDDY, Colleen; GRAHAM, Jamie y MORTON-OWENS, Emily G. Implementing Twitter in a health sciences library. *Medical Reference Services Quarterly*, 2010, vol. 29, n. 4, p. 320-330.
- DAY, P. E. The International Nursing Index. *The American Journal of Nursing*, Apr. 1966, vol. 66, n. 4, p. 783-786.
- DÍEZ CARRERA, Carmen. Los bibliotecarios en la era digital. *Boletín de la ANABAD*, 2012, vol. 62, n. 1, p. 109-133.
- DOBRECKY, Leticia Paula. Hacia la library 2.0: blogs, RSS y wikis. *El Profesional de la Información*, 2007, vol. 16, n. 2, p. 138-142.
- DOMÍNGUEZ SERNA, M. R. Información continuada en CD-ROM (Compact Disk-Read Only Memory). *Atención Primaria*, 1990, vol. 7, n. 3, p. 231-234.
- FRANGANILLO, Jorge y CATALÁN, Marcos Antonio. Bitácoras y sindicación de contenidos: dos herramientas para difundir información. *BiD* [en línea], 2005, n. 15, p. 1-15. Disponible en: <http://www.ub.edu/bid/15frang2.htm>
- FREIRE, Juan. Redes sociales: ¿modelos organizativos o servicios digitales? *El Profesional de la Información*, 2008, vol. 17, n. 6, p. 585-588.
- GARDOIS, Paolo; COLOMBI, Nicoletta; GRILLO, Gaetano y VILLANACCI, Maria C. Implementation of Web 2.0 services in academic, medical and research libraries: a scoping review. *Health Information and Libraries Journal*, 2012, vol. 29, n. 2, p. 90-109.
- GIGLIA, E. PubMed as it best. Useful skills to perform an effective search, save it and automatically receive updates. *Europa Medicophysica*, Sept. 2007, vol. 43, n. 3, p. 427-437.
- GLAM-WIKI (2013: *Glam-Wiki* [página web]. [Fecha de acceso 6 mayo 2013]. Disponible en: [http://outreach.wikimedia.org/wiki/GLAM/Get\\_started](http://outreach.wikimedia.org/wiki/GLAM/Get_started)

- GUARDIOLA, Elena y MANAUT, F. El CD-ROM en la recuperación de la información: un nuevo medio para un mismo fin. *Medicina Clínica (Barcelona)*, 1990, vol. 94, n. 17, p. 666-671.
- HEALTHAWARE (2013): *HealthAware: the most comprehensive site for health awareness event information in the world!* [página web]. [Fecha de acceso 6 mayo 2013]. Disponible en: <http://healthaware.org/>
- HOELZER, Simon; SCHWEIGER, Ralf K; RIEGER, Joerg y MEYER, Michael. Dealing with an information overload of health science data: structured utilization of libraries, distributed knowledge in databases and Web content. *Studies in Health Technology and Informatics*, 2006, vol. 124, p. 549-554.
- HURD, H. M. Dr. John S. Billings, bibliographer and librarian. *Bulletin of the Medical Library Association*, Jan. 1916, vol. 5, n. 3, p. 35-40.
- JORDÀ OLIVES, Marta. Las bases de datos de la National Library of Medicine de Estados Unidos. *Atención Primaria*, 1999, vol. 23, n. 1, p. 42-46.
- KUNZ, J. Index Medicus. A century of medical citation. *JAMA*, Sept. 1979, vol. 241, n. 4, p. 387-390.
- LU, Zhiyong. PubMed and beyond: a survey of web tools for searching biomedical literature. *Database (Oxford)* [on line], Jan. 2011, vol. 18, Article ID baq036, doi:10.1093/database/baq036. Disponible en: <http://database.oxfordjournals.org/content/2011/baq036.full.pdf+html>
- MARGAIX ARNAL, Didac. Conceptos de web 2.0 y biblioteca 2.0: origen, definiciones y retos para las bibliotecas actuales. *El Profesional de la Información*, 2007, vol. 16, n. 2, p. 95-106.
- MARQUINA, Julián. *Factores por los que la biblioteca tiene que estar en los medios sociales* [entrada de blog 10 de enero de 2013]. [Fecha de acceso 31 marzo 2013]. Disponible en: <http://www.julianmarquina.es/factores-por-los-que-la-biblioteca-tiene-que-estar-en-los-medios-sociales>
- MARTÍN RODERO, Helena. Mashups y bibliotecas: cómo crear guías temáticas con Netvibes [presentación SlideShare]. [Fecha de acceso 6 mayo 2013]. Disponible en: <http://es.slideshare.net/socialbiblio/mashups-y-bibliotecas-cmo-elaborar-guas-tematicas-con-netvibes>
- MAYER PUJADAS, Miguel Ángel; GARCÍA PARERAS, Luis y LEIS MACHÍN, Ángela. La web 2.0 se presenta como una nueva plataforma de gestión de la información en medicina. *Atención Primaria*, 2008, vol. n. 1, p. 39-42.
- MCCANN, A. M. The need of a current index to dental serial publications including allied fields. *The Journal of the American College of Dentists*, Jun. 1946, vol. 13, p. 125-128.
- METZ, Ed. *iGoogle Gadgets @ Your Library* [presentación SlideShare]. [Fecha de acceso 6 mayo 2013]. Disponible en: <http://es.slideshare.net/edmetz1/igoogle-gadgets-your-library>
- MIRANDA, Giovanna F. L'evoluzione delle fonti di informazione: dai manoscritti al Web. *Confinia Cephalalgia*, 2007, vol. 16, n. 3, p.19.
- PULIDO, Marta. Index Medicus: cobertura y manejo. *Medicina Clínica (Barcelona)*, 1987, vol. 88, n. 12, p. 500-504.
- RIVERA SUÁREZ, Waleska. *Netvibes: una herramienta tecnológica para los servicios de biblioteca* [presentación SlideShare]. [Fecha de acceso 29 abril 2013]. Disponible en: <http://es.slideshare.net/waleska123/netvibes-5241130>

- RODRÍGUEZ CAMIÑO, Reinaldo. MeSH o DeCS: algunas consideraciones sobre la indicación biomédica. *ACIMED*, 1998, vol. 6, n. 3, p. 163-170. Disponible en: <http://scielo.sld.cu/pdf/aci/v6n3/aci04398.pdf>
- SANZ PARICIO, Carlos. La biblioteca de la Universidad de Zaragoza 2.0. *Boletín de la ANABAD*, 2010, vol. 50, n. 4, p. 1-146.
- SERRANO COBOS, Jorge. Pasado, presente y futuro de la Web 2.0 en servicios de información digital. *BiD* [en línea], 2006, n. 17, p. 1-6. Disponible en: <http://www.ub.edu/bid/17serra2.htm>
- SLOMSKI, Anita. The National Library of Medicine: 175 years of advancing biomedical knowledge. *JAMA*, 2011, vol. 305, n. 21, p. 2158-2161.
- TAINÉ, S. I. The Medical Literature Analysis and Retrieval System (MEDLARS) of the U. S. National Library of Medicine. *Methods of Information in Medicine*, Apr. 1963, vol. 2, n. 2, p. 65-69.
- VÁLLEZ, Mari y MARCOS, Mari Carmen. Las bibliotecas en un entorno Web 2.0. *Hipertext.net* [en línea], 2009, n. 7, p. 1-9. Disponible en: <http://www.upf.edu/hipertextnet/numero-7/bibliotecas-2.0.html>
- WILSON, Daniel T. y YOWELL, Susan S. Resourceful blogging: using a blog for information sharing. *Medical Reference Services Quarterly*, 2008, vol. 27, n. 2, p. 211-220.